AWE Mainta
Januari 10, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

PRESIDENTE DI PARLAMENTO:

AWE IPKO TA INICIA NA CORSOU



AWE mainta dia 10 te cu 13 di januari lo tuma luga reunionnan di Ipko. Temanan cu lo ser trata ta e. o. Geschillenregeling, oportunidadnan economico, cambio di clima y energia, Reino ideal 2040, presentacion proyectonan di waf, integridad den gobernacion, hof Constitucional, y salubridad. Ademas lo haya un presentacion y bishita proyecto Oostpunt, segun Wyatt-Ras.

Presidente di Parlamento ta considera e reunionnan importante pero mas importante ainda cu ta ser cumpli cu palabracionnan. Por bisa tin cambio di comstelacion di Parlamentonan den Reino, sinembargo esakinan no mester haci cu ta lubida palabracionnan haci.
Wyatt-Ras ta haya e aspecto di Respet tambe di importancia pa nos por continua cu reunionnan.

Liliana Rasmijn di Cuerpo Policial Aruba:

Polis ta satisfecho cu e prome evento carnavalesco

Control lo continua durante henter e temporada









"**EL** a bay hopi bon", esaki tabata e prome palabranan di Liliana Rasmijn, di e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba, net despues di final di e parada di flambeu cu a cuminsa exactamente 8:15pm diasabra anochi y a bin termina diadomingo pa 1:30am. Polis ta sinti toch cu el a caba na un ora aceptabel, specialmente teniendo na cuenta e retonan cu tabatin durante e parada.
E vocero suplente di Cuerpo Policial a splica cu un truck di Empire Carnival Group a confronta su mes cu retonan di flat tire durante e parada, cu tabata menasa cu tardansa. Mester menciona cu e grupo mes a busca solucion, pa yena e tairanan, pa e parada por a sigui toch.

"Berdad nos a duna un break di 15 minuut, pero esey no tin nada di haber cu truck daña, sino ta pa e brassband por descansa un rato", asina Liliana Rasmijn a aclaria.

Di otro banda, Polis a detene solamente 8 sospechoso, compara cu 15 di aña pasa, pues ta nota un reduccion substancial. Asina mes Polis a topa cu un persona cu cuchiu, otro burachi, bringamento, maltrato y na final a haya un conoci di Polis di fam K, cu durante control y listramento a hay'e cu un arma di airsoft modifica, cu tabata parce un UZI. A detene di biaha y a hib'e Warda di Polis.

Na tur Polis a otorga Afl. 1675,= na multa, relaciona cu e maneho di "Faya bo Haya". E suma aki ta mas abou compara cu aña pasa, aunke cu e multanan e aña aki a varia entre Afl. 250 te na Afl. 650 cu tabata esun di mas halto.
Cuerpo Policial a percura pa 65 Polis uniforma den parada, pero acerca tabatin varios otro ekipo cu na tur ta surpasa 120 Polis trahando prome, durante y despues di e parada, tanto paden como den banda tambe.

E organisacion policial ta contento di un banda cu e esfuersonan di prevencion ta dunando resultado. Di otro banda ta corda tur hende cu Polis lo sigui cu e maneho di "Faya bo Haya" of tambe "Lik op Stuk" pa cual ta otorga multa mesora ora di un delito. E maneho aki lo sigui te na final di carnaval, pa cual publico mester ta bon consciente di e consecuencianan.

Na final, Liliana Rasmijn a haci un apelacion na automobilistanan specialmente pa percura pa un hende den e grupo no ta bebe pa e por stuur. Te ainda ta topa cu mucho caso di chauffeurnan burachi despues di eventonan carnavalesco. Corda cu Polis ta controla tur caminda y e consecuencia ta detencion, multa, kita auto y kisas hasta encarcelacion.
Ta desea henter comunidad un dushi temporada di carnaval, gosa den forma sano y celebra e bunitesa, e ambiente y e creatividad di nos carnavalistanan y nos carnaval en general.

Pa traha riba un economia nobo

Mester bin reforma di nos leynan fiscal, bin cu incentivonan pa diversifica nos economia e.o. di internet

DEN diferente decada di gobernacion di e partidonan tradicional, nan no a logra diversifica nos economia di berdad. Asina Andin Bikker a duna di conoce.

Pesey POR kier bin cu un mehoracion di nos leynan fiscal, caminda ta crea incentivonan real pa por establece un economia nobo, un economia basa riba intenet, cu ta duna na nos studiantenan den exterior pa bolbe nos pais, y tin un potencial pa trabao duradero, productivo cu ta duna nan un dimension cu nan ta haya un incentive pa bin bek.

Sino Aruba lo tin un braindrain, cu hopi di nos profesionalnan lo keda Hulanda

Lo concentra tambe riba husticia, pasobra si no tin seguridad, kier men cu un dimension di calidad di un bida real, cu ta balorabo como un ser humano, ta keda ausente.

Pesey, segun Andin Bikker, despues di atende e reunionnan di IPOK e siman aki na Corsou, lo e biaha pa Hulanda pa topa cu personanan di Crime Alert, kendenan for di 2012, a ofrece pa Aruba haya e servicio aki, pero no a haci uso di e servicio aki.

Na Hulanda por a nota cu criminalidad a bin ta baha drasticamente, pesey Aruba por usa nan expertisio gratuitamente cu ta wordo usa dor di diferente departamento Hulandes, pa Aruba por probecha di esakinan, segun Andin Bikker.



NINGUN caminda na mundo bo ta haya e situacion den cual e Prome Minister di e pais ta bringa su Gobernador. Kico esaki ta bisabo di Mike Eman?

Pa hopi hende e ta simplemente un actitud infantil, otro ta bisa ta señal di mala criansa. Pa compronde e actitud y comportacion di Mike Eman mihor, nos mester analisa prome con importante e relacion cu Reino ta pa Mike Eman: inmensamente importante.

Mike Eman a gana eleccion na aña 2009 primintiendo un bon relacion den Reino. Mike Eman a dedica e ultimo 4 añanan di su bida den oposicion ta lobby na Hulanda pa demonisa MEP.
El a paga cuantioso miyones na personanan na Den Haag pa lobby p'e, y finalmente el a logra crea e PERCEPCION cu e relacion entre MEP y Hulanda tabata malo.

Pero e tabata un PERCEPCION, pasobra den realidad e Gobiernonan di Hulanda y MEP tabata trata otro mayoria bes cu respet y e relacion tabata bon. Gobierno di Aruba tabata cumpli cabalmente cu exigencianan di Hulanda.
Prome cu el a retira como Minister di Finansa y Economia, sr. Nilo Swaen a haya elogio so di secretario di estado sra. Ank Bijleveld: *"Cijfermatig gezien valt de situatie bij de overheidsfinancien mee. Het financieringstekort was de afgelopen jaren (afgezien van een enkele negatieve uitschieter) niet buitensporig hoog en ook de staatsschuld, die rond de 45% BBP ligt, is lager dan die van vele EU lidstaten."*

Mescos ta conta pa otro Ministernan cu tabata den cumplimento cu raportahenan periodico na Hulanda. Pues NO ta berdad cu MEP tabata tin un mal relacion cu Hulanda, sigur no compara cu loke nos a mira bou Gobierno di AVP.

Bou maneho di Mike Eman, den cual supuestamente e relacion tabata "bon", nos a mira pleito na 2014 tocante situacion financiero di Aruba, cu a condusi cu e Minister di Finansa Juan David Yrausquin a tuma su retiro, pa mustra Hulanda su mal contento. Den cual Mike Eman a bay den welga di hamber pa mustra Hulanda su malcontento. Caminda Mike Eman a haya curatela financiero y un KB riba su cabes.
Y den cual ni sikiera un nombramento simple pero importante manera un Gobernador, Mike Eman no por a haci drechi.
Abo ta kere ainda cu e relacion entre Hulanda y AVP ta bon? Y abo ta kere ainda cu e relacion entre Hulanda y MEP tabata malo? Claro cu no! Mike Eman a ponebo pensa esey, segun MEP.

DICON MIKE EMAN A CREA E PERCEPCION EY?

Pasobra Mike Eman no por a gana eleccion cu e berdad, nio basa riba e realidad. Mike Eman a crea percepcion y mentiranan so. Pasobra creando e percepcion, e por a gaña bo cu e ta bay mehora e situacion. Puntra bo mes: e situacion awe ta miho cu na 2009? Criminalidad y seguridad, costo di bida, cuido di salud, desempleo, relacion cu Hulanda. Ningun ta miho.
Nan no a elimina e BBO, y nan no a drecha e relacion cu Hulanda. Al contrario, AVP a aumenta e BBO y nan a daña e relacion cu Hulanda.

DICON TA IMPORTANTE PA ABO SA ESAKI?

Realisa pa bo mes, kico ta resta di e percepcion di Mike Eman si ni e relacion cu Hulanda e por a maneha drechi? No a resta nada mas! Mike Eman ta un homber derota! E por hinca tur su miyones den campañanan pa influencia bo percepcion y pa gaña bo atrobe, pero e lo no logra e biaha aki. Mike Eman a faya, y e mester bay. MIke Eman y AVP: NUNCA MAS!
Asina partido MEP a conclui.

Dama su pia ta keda pega den auto despues di accidente



DEN oranan di dialuna mainta, un accidente a sosode riba caminda di San Nicolas.
E situacion tabata bastante serio pa cual a solicita presencia di Polis y Ambulance cu urgencia.

Na e sitio, a topa cu e dos auto envolvi. Esaki tabata den cercania di Johnsons Supermarket.

Kinan dos auto a dal contra otro, pero e impacto a haci cu un dama su pia a keda pega den e auto. Paramediconan di Ambulance no tabatin e hermentnan necesario pa saca e dama.

A pidi asistencia di personal di Bombero pa corta e auto y yuda e dama. Polis a cera trafico pa trabou y investigacion por tuma luga.

Durante Parada di Flambeu

Polis ta confisca un "airsoft gun" y detene David Koolman



DURANTE e Parada di Flambeu diasabra ultimo, e conocido di Husticia, esta David Koolman a keda deteni pa iregularidadnan encuanto su comportacion sospechoso y un obheto haya den un tas cu e tabata carga.

Autoridadnan a listra e persona aki cu tabata riba un motocicleta den e ruta di e parada.
A descubri loke tabata parse un arma y a deten'e inmediatamente.
El a wordo transporta pa Warda di Polis, caminda a bin resulta cu e arma tabata un "airsoft gun" pa e deporte di airsoft.

E sospechoso a wordo confronta cu Husticia un cantidad di biaha pa diferente delito.
Pa es motibo Recherche a manten'e encarcela pa continua cu investigacion y determina unda el a haya e airsoft gun y si el a uz'e den algun delito recien.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Integridad riba agenda di Ipko atrobe

MEP kier brinda Aruba un Gobierno basa riba integridad

DEN e dianan aki parlamentonan di Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda ta reuniendo na Corsou den e reunionnan IPKO. E tema "integridad" un biaha mas ta riba agenda. Aruba ta e unico pais den Reino cu no tin leynan riba e tereno aki.

"Nos di MEP no ta papia so di e tema, nos mes ta bin cu soluciona. Ya desde mei 2014 a prepara un nota "INTEGRIDAD". Integridad ta algo cu bo tin of bo no tin!
Integridad ta ora bo ta haci lo corecto, te hasta ora ningun hende ta wak. Pa nos di MEP integridad ta crucial den gobernacion, y p'esey e tin un parti hopi importante den nos programa di campaña", segun Wever-Croes.

"Casonan manera Strawberry-gate, Lainda-gate, Kiko Gomez-gate, Bushiri-gate, INSURE-TO-STUDY-gate, EVA MARIA-gate, RINCON-gate, 90-MIL-BISAMI-gate, tur a trece duda serio den integridad di gobernantenan di Aruba, no solamente cerca nos, sino tambe cerca politiconan den Reino.
P'esey MEP a presenta un plan den reunionnan di IPJO cu a wordo ricibi cu hopi entusiasmo y positivismo. Gobierno di Aruba no kier ehecut'e ainda, pero nos lo sigui insisti. E plan di MEP pa crea un Gobierno basa riba integridad ta basa riba algun proposicion concreto.

LEY DI FINANCIAMENTO DI PARTIDONAN POLITICO

"Nos di MEP ya pa algun aña ta bogando pa bin cu e ley di financiamento di partidonan politico, p'asina evita cu placa di baho mundo ta wordo usa pa hiba campanja electoral.

Tur hende sa cu den e casonan ey baho mundo ta bin cobra fabornan bek, y ta mescla den decisionnan di Gobierno. Si nos mira e ultimo campaña electoral nos sa cu ta hopi miyones a wordo hinca den campaña pa partido AVP, sin embargo ningun hende sa di unda tur e miyones nan ey a bin, en todo caso no di aki na Aruba mes.

E cantidad y calidad di materialnan di campaña, e cantidad di fiesta y hasta Carnaval cu a wordo organisa, tur ta lanta dudanan serio di e procedencia di e placa. Na otro paisnan den Reino esaki no ta posible, y partidonan politico mester publica fondonan cu nan haya. Esey nos mester cambia", Wever-Croes a splica.

SCREENING DI MINISTERNAN

"Otro areglo cu nos tin cu mehora ta e forma con ta screen politiconan. Si e Ministernan mester a pasa e screening manera na Hulanda of Corsou, lo e Gabinete actual no ta consisti di e mesun hendenan. Hecho ta cu Gobernador no ta hunga un papel crucial mas den screening di gobernantenan, y esey mester cambia. Pasobra ta asina so nos por garantisa gobernantenan integro y evita tanto escandalo den gobernacion", lider di MEP a continua bisando.

CODIGO DI CONDUCTA

"Tambe nos di MEP ta insisti pa bin cu un Codigo di Conducta pa Minister y Parlamentarionan p'asina evita cualkier impresion cu un Minister ta paga fabornan politico na esnan cu a financia su campaña. Na Aruba nos a nota cu regularmente gobernantenan ta wordo menciona den escandalonan, un tras di otro, pa favorece amigonan. Hopi biaha e Ministernan a perde e casonan den corte den cual nan ta wordo implica den casonan di corupcion, cu veredictonan di Huesnan imparcial cu ta papia palabra cla: gobernantenan ta actua na forma iregular, y tanten cu Ministerio Publico ta cera wowo pa escandalonan asina, ta hopi importante pa bin cu Codigo di Conducta, pa evita cualkier duda den integridad di e gobernantenan", Wever-Croes a duna di conoce.

OMBUDSMAN

"Otro ley cu mester bin cu urgencia ta esun di Ombudsman, p'asina tin un defensor di pueblo, pa garantisa integridad riba tur nivel. Un Ombudsman lo atende cu kehonan di cuidadanonan riba actuacion no integro di gobernantenan.
E ley aki, acompaña pa uno di 'klokkenluiders regeling', mester brinda proteccion na esnan cu ta denuncia corupcion den Gobierno, pa nan no wordo persigui", Wever-Croes a agrega.

"Esaki ta e plan di MEP cu nos a presenta desde 2014, y cu ainda no a haya atencion na Aruba mes. Nos lo bolbe subraya e necesidad grandi cu tin na nos pais pa bin cu e ley y reglanan aki. Nos ta convenci cu e plan di MEP lo garantisa integridad den gobernacion bek, y lo trece e orguyo bek den cada cuidadano di nos pais.

Orguyo di tin un Gobierno sin corpucion, orguyo di tin politiconan cu ta bisa loke nan ta bay haci, y ta haci loke nan ta bisa", tabata palabranan di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.



Parlamentario Glenbert croes:

Nos ta drenta den fase di alerta pa e convocacion di Accion Ora Cero contra Gabinete Mike Eman y PDVSA/CITGO

DEN e acostumbrado conferencia di partido MEP, Parlamentario Glenbert Croes a elabora riba e ultimo desaroyonan entorno PDVSA CITGO y trahadornan y contratistanan local. Sr. Glenbert Croes ta bisa lo siguiente:

"Cu e ultimo noticianan cu mi a ricibi ta bira un hecho final cu PDVSA CITGO lo no cambia nan relacion di "enchufe politico" cu Ministernan di AVP.

PDVSA CITGO ta dunando AVP e plataforma politico contra nos digno pueblo y contra MEP cu a lucha pa rescata nos refineria y habri'e bek.

PDVSA CITGO ta patrocinando e campaña di ministronan di AVP, PDVSA CITGO ta privilegiando "malcriando" e companianan diki diki liga na Minister di AVP, pero na mes momento niun di e trahadornan local y contratistanan local no ta haya un oportunidad husto pa drenta pa traha den e refineria", segun Glenbert Croes.

"Gabinete Mike Eman/PDVSA/CITGO a bira lomba pa pueblo trahador y contratistanan local na Aruba. Ta un hecho cu ta e 3 companianan diki diki liga na e tres Ministernan di AVP so ta hayando tur e trabao. Manera den e caso di e contract di Scaffold unda e compania europeo ta wordo presiona pa traha cu e compania di un di Ministernan lagando 10 contratista local un banda cu tambe por haci e trabao. Inaceptabel.

Esaki ta pone cu mi ta anuncia na henter nos digno pueblo di Aruba cu nos ta bay den fase di alerta en espera di e resultado di e ultimo esfuersonan na nivel mas halto politico na Venezuela pa para y elimina e pacto di PDVSA CITGO y Gabinete Mike Eman di privilegio pa e grupito di AVP en bes di ta enfoca na pone nos yiunan di tera trahadornan local y contratistanan local bek na trabao den e refineria", Glenbert Croes a splica.

"Nos ta pidi nos pueblo pa keda pendiente pa e boletin extra cu lo convoca e reunion extraordinario cu caracter di urgencia si en dado caso esfuerzonan na venezuela no resulta p'asina immediatamente nos tuma e decision di activa Accion Ora Cero fase 1, 2 y 3 pa wordo ehecuta simultaneamente", el a agrega.

"Mi ta keda cautelosamente optimista y esperansa cu Gobierno di Venezuela y e consorcio internacional cu a gana e bid pa financia, rehabilita y construi e refineria/upgrader nobo, si lo tende e clamor di henter nos digno pueblo p'asina finalmente tur trahador local y contratista local drenta y a haya trabao bek den e refineria di Aruba cu awor ta e refineria di henter nos pueblo pa henter nos pueblo. Nos ta den fase di alerta", Parlamentario Glenbert Croes ta termina ta bisa.





Di acuerdo cu MEP

MIKE EMAN A COMETE EROR DI SU BIDA

E eror di su bida Mike Eman a comete dor di no mustra respet na nos Gobernador nobo y na Rey Willem Alexander. Un blunder indespensabel!

Nunca mas e por drecha e falta total di respet pa nos Cas Real, segun MEP den un comunicado.

E excusa estupido cu ta pa motibo cu no ta un evento oficial ni obligatorio a pone Gabinete Mike Eman di keda sin presenta na un evento asina importante pa nos pueblo y nos pais ta un locura.

Ridiculo pasobra na otro actividadnan cu no ta oficial ni obligatorio, semper e t'ey. Pa haci show y spektakel semper Mike Eman t'ey.
Locual Mike Eman y AVP a haci a causa daño grandi na nos isla. Pasobra un falta asina grandi di respet pa nos Gobernador nobo y nos Rey no ta bay wordo lubida nunca y maske di banda di MEP tur respet a wordo duna, ta keda cu un parti di nos pueblo a mustra odio contra nos Gobernador y nos Rey, e parti di pueblo cu AVP ta representa!

Odio pasobra otro splicacion no tin pa un actitud asina bochornoso. Tur e gobernantenan di Hulanda sa cuanto odio Mike Eman tin contra nos Cas Real.

No tin palabra pa describi e mal hecho haci contra nos Cas Real y contra Hulanda. P'esey nos no por kere cu berdad ta Mike Eman no kier a duna respet na nos Cas Real, pero t'e doñonan di partido AVP a dicidi esaki.

Tur hende sa con Mike Eman a neglisha nos propio pueblo p'e por complace cu Hulanda, pa entrega nos autonomia y p'esey ta un obligacion pa mustra Hulanda cu e falta di respet cu Mike Eman y AVP a mustra Cas Real ta wordo desaproba dor di nos comunidad den su totalidad y cu ta un grupo chikito den AVP t'esnan cu tin e odio contra Hulanda.

E pregunta cardinal ta keda kico ta pasando cu e otronan den AVP cu sigur no por ta di acuerdo cu e falta total di respet pa nos Cas Real. Nan tambe ta compronde cu e excusa di cu e actividad no tabata oficial no tin credibilidad y cu e falta total di respet cu e actitud aki a mustra ta afecta nos tur seriamente.



Ta cuanto mas daño mester wordo causa prome cu e otro integrantenan di AVP bisa cu ta basta y kita e poder di e doñonan actual y cambia e rumbo di e partido. Nan no por t'asina ciego cu nan no ta mira ki desgracia AVP ta bay aden.

E eror di su bida cu Mike Eman a comete dor di no mustra respet na nos Gobernador nobo y na Rey Willem Alexander, nunca mas e por drecha!

Un eror ireparable di e falta total di respet pa nos Cas Real. Mike Eman simplemente no por sigui goberna nos pais, MEP ta conclui den un comunicado.

Di acuerdo cu Dangui Oduber (MEP):

Lotto pa deporte no ta pa DEPORTE sino Lotto pa Canada!



"TA obvio y bisto cu e Gobierno di Mike Eman a pone deporte na ultimo luga den e lista di prioridadnan di gobernancion. Nunca antes deporte a wordo neglisha di e manera aki y e facilidadnan deportivo ta muestra di esaki. Ningun di e facilidadnan a wordo manteni ni renoba y mucho menos a pone atencion na deporte.
E situacion di stadionnan manera Guillermo Prospero Trinidad y Frans Figaroa ta den un estado di decadencia y deterorio. E yerba artificial mester wordo cambia, tribuna ta den cay den otro, fencenan ta kirba y e luznan no ta funciona optimalmente.
Ta tristo y lamentabel con deporte ta wordo maltrata pa e Gobierno aki", segun Dangui Oduber.

"E situacion aki a cuminsa na momento cu Lotto pa Deporte a wordo entrega den man di Canadian Bank Note. Tur entrada cu Lotto pa Deporte ta genera y cu den pasado tabata wordo inverti den deporte a wordo poni den man di Canadian Bank Note. Gobierno di AVP bao maneho di Richard Visser na aña 2012 a cera un acuerdo cu Canadian Bank Note pa traspasa tur entrada di Lotto pa nan y laga nan maneha Lotto pa Deporte for di Canada.
Un decision robes y un decision cu a perhudica deporte enormemente. Mester tin basta hende cu a saca beneficio propio for di e acuerdo aki pasobra Lotto pa Deporte ta genera miyones di florin y nos NO ta mira esaki bek den deporte", Oduber a splica.

"Pa haci e situacion un tiki mas peor, e Gobierno di AVP a haya ta bon pa cera un acuerdo cu e grupo Canades pa 15 aña. Pais Aruba ta mara na 15 aña di contract cu Canadian Bank Note cu ta strica miyones di florin sin cu deporte ta mira esaki.
Pa nos pueblo haya un bista y un idea cuanto placa e grupo aki ta strica ta bon pa nos informa pueblo cuanto entradanan di Lotto pa Deporte ta.
Lotto sigur ta genera 45 miyon florin pa aña. Di e suma aki Canadian Bank Note mester paga e gastonan operacional di Lotto, e mester paga tur e premionan y tambe duna 3 miyon na e subsidie commissie cu na su turno ta duna placa na tur e fundacionnan di deporte. E grupo aki sigur ta corda cu 15 miyon florin di ganashi cu lo mester a wordo inverti den deporte Arubano", Oduber a continua bisando.

"Placa di Lotto pa Deporte a wordo uza pa esnan di e bestuur biaha rond mundo, pone camara di seguridad na nan cas siendo cu esnan cu ta bende e Lotto mas pa genera entrada pa nan NO ta haya ningun tipo di seguridad. Ta cuanto deportista mester bende rifa pa yega na fondo. Ta mayoria di e clubnan na Aruba no tin fondo pa drecha y mantene nan facilidadnan. Tin deportenan cu ta wordo lubida por completo.
Nos mester percura pa inverti tur entrada di Lotto den Deporte.
No por t'asina cu Canadian Bank Note ta strica anualmente 15 miyon florin pa aña y aki na Aruba nos deporte ta den decadencia. Gobierno di Aruba ta sponsor team di hockey Hulandes 250,000 florin y Lifida na Aruba ta haya 110,000 florin", Oduber a mustra.

"Den e ultimo 4 añanan, desde cu e acuerdo a wordo firma deporte Arubano a perde 60 miyon florin cu mester a yuda construi, drecha y manteni tur facilidad aki na Aruba.

Nos kier garantisa y haci e compromiso cu e pueblo votado cu cada voto pa MEP ta un voto pa inverti mas den deporte y pone deporte y deportistanan na promer luga.
No solamente nos lo percura pa tur club deportivo haya yerba artificial (turf), sino tambe percura pa facilidadnan wordo manteni y tambe pa deportistanan haya e atencion y fondonan necesario", tabata palabranan di Dangui Oduber.



APA contento cu resultado di 2016

Pronostico pa 2017 ta cu lo ricibi mas di 700 mil turista crucero

GERENCIA di Aruba Ports Authority (APA) ta hopi contento cu e resultadonan logra den 2016.
A logra un cifra cu a surpasa nan expectativa poni durante aña pa locual ta e cantidad di turista crucero revisa despues di e cancelacion di Pullmantur pa e luna nan di zomer. Esaki ta loke cu Humphrey Tromp, Director Financiero di APA, a duna di conoce.

Tromp a duna di conoce cu aña 2016 a cera como un bon aña si haci un comparacion cu cifranan di algun aña atras. E cifra cu a cera cune den 2016 tabata di 656.043 pasahero crucero, surpasando loke a premira pa 2016 cual tabata rond di 640 mil pasahero cu a spera despues cu Pullmantur a cancela pa lunanan di zomer. Pa locual ta e cantidad di pasahero den comparacion cu aña pasa ta significa un aumento di 8.1%.

No solamente e cantidad di pasaheronan di barco a conoce un aumento, pero tambe e cantidad di barconan cu a yega haf di Aruba a aumenta, segun Tromp ta splica.
Na 2015 a ricibi 296 barco crucero, y na final di 2016 por bisa cu a ricibi 307 barco crucero. Sinembargo, e ta bisa na mesun momento cu e cantidad di barconan no ta bisa mucho, ya cu e barconan crucero cada bes ta bira mas grandi. Por ehempel den pasado tabatin mas barco pero e tamañonan tabata mas chikito. Awendia e barconan ta birando mas grandi, treciendo na mesun momento mas reto pa APA.

P'esey a pone riba e presupuesto nobo di e compania, pa haci trabounan di mantencion riba e canal cu ta usa pa e barconan drenta nos haf. Fuera di e trabounan di limpiesa di e canal lo coba tambe na algun parti di e canal pa haci e area mas profundo pa por ricibi barconan di crucero di tamaño mas grandi compara cu algun aña atras. E ta nifica tambe cu e infrastructura di haf di Oranjestad lo ta prepara pa ricibi barco mas grandi cu ta ricibiendo na e momento aki.

Tambe el a splica cu aworaki ta sintando na mesa cu ATA pa papia riba loke ta e servicionan cu kier brinda mas na e pasaheronan crucero na momento cu nan yega Aruba cu mester ta uno optimal. "APA ta percura pa e infrastructura, pero tin mas cos cu mester ofrece na e turista na momento cu e pisa suela di Aruba. Esaki ta algo masha importante.
Pues ta papia con taxistanan, operadornan di tour, restaurantnan, etc., ta anda cu e bishitantenan. Tambe e sorto di tour y calidad di tournan cu ta disponibel. Ta hopi aspecto mester tene cuenta cune. Mester pensa riba e cantidad maximo di turista cu nos por permiti pa asina duna un servicio optimal."

Den cuadro di e ariba menciona, APA a tuma e decision cu no por trece cambio grandi den e infrastructura actual. Solamente ta haci e cambionan pa por ricibi barconan mas grandi.
P. e. el a bisa, si antes por a pone 3 pa 4 barco di 3 mil pasahero, si awo pone 2 barco di 5 mil ya caba tin 10 mil pasahero. Y si pone tres barco di 4 mil, e ta bira 12 mil pasahero, cual lo trece un congestion pisa.

yega na un consensus riba loke lo por permiti maximalmente riba un solo dia.

Den 2016, el a bisa cu a enfoca hunto cu ATA, riba bishitanan na conferencianan y na oficina di lineanan crucero, pa cual APA ta hopi satisfecho.
"Trahando hunto, a duna su exito pa loke ta 2016. Si mira loke ta premira pa 2017, esaki lo ta un exito total cu un record di bishitante, riba 700 mil pasahero", Tromp a indica.
El a agrega cu e cifra menciona por ta un tiki menos si bin cancelacion na ultimo ora pero otro banda e por hasta surpasa e pronostico menciona. E cifranan ta basa riba reservacionnan cu e lineanan crucero a haci caba caba via agencianan.
Tambe por nota cu awendia no por papia di "low season" sino "slow season" den mundo crucero. Esaki pasobra den tur luna tin mas cu 10 barco ta bishitando e isla.

Apesar cu Aruba ta popular bou di turismo crucero, Tromp y APA ta di opinion cu den forma continuo mester analisa e desaroyo y hopi importante keda enfoca riba e gusto di turistanan crucero.
"Ta importante como pais, analisa bo posicion y unda cu lo kier yega den e proximo 2 pa 3 aña. A base di esaki ta pone un vision y traha den e direccion aki", Director Financiero di APA a duna di conoce.



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Aruba mester wordo goberna y representa dignamente



SIMAN pasa Gobernador Alfonso Boekhoudt a tuma su funcion oficialmente y a presenta su mes na comunidad Arubano durante un recepcion ofreci na ocacion di Aña Nobo. Remarcabel ta cu pa e recepcion aki full Gabinete Eman y mayoria Parlamentario di AVP tabata ausente.
E motibo ta conoci, Prome Minister Eman ta busca tur manera pa mustra su disgusto pa nombramento di e Gobernador nobo pa nos pais.

Di acuerdo cu Xiomara Ruiz Maduro, MEP ta condena e actuacion infantil aki di Prome Minister Eman, pasobra como Prome Minister di Aruba, Mike Eman y su bende mester cumpli cu nan tarea di representa Gobierno y Parlamento dignamente na ocacion di un recepcion asina.
Tur cu ta sigi e mal ehempel di Minister Eman faltando respet cu nan ausencia, mester corda cu nan ta faya di representa Aruba dignamente.

EMAN A FAYA

For di 2014 Prome Minister Eman ta poniendo e cara di nos pais na berguensa. Prome cu su welga di hamber y awor cu tur e comportacion baho y infantil rond di e nombramento di Gobernador. Prome Minister Eman tabata sa di antemano cu Hulanda no a aproba e personanan cu el a sugeri p'e funcion y a indica di tempran cu lo nombra otro persona.
Pero ta bisto cu Mike Eman kier a purba haci aya locual e ta haci aki, esta core p'e problema of locual no ta den su straatje dor di bay subi palo di luz, verf den bario of bay piki sushi cu Serlimar pa wak si e por haya su kier, ma Eman a faya.
Ni cuanto el a sapatia y ni cuanto campaña sushi el a hiba pa desacredita e candidato nobo, e no a logra, segun Xiomara Ruiz Maduro.

LAGA KIER Y BEIS NA CAS

Prome Minister Eman y su bende mester compronde cu nan tin un funcion como Prome Minister y Ministernan di e pais aki pa cual nan mester cumpli cune y e cumplimento aki no ta condiciona na beis of kier. Si bo ta Prome Minister, bo mester actua y atene bo mes como tal. Cos di beis of infantil mester wordo laga na cas.
Locual cu Prome Minister Eman y su bende a demostra na Parlamento y n'e recepcion di Gobernador ta gewoon un infantilismo sin precedencia cu mester wordo condena pa pueblo di Aruba den su totalidad.

GOBERNA Y REPRESENTA ARUBA DIGNAMENTE

Nos pais mester wordo goberna y representa dignamente. Na man di Gabinete Eman, Aruba no ta wordo respeta ya cu Prome Minister Eman y su bende ta laga hopi mes di desea.
Tanto cu Eman ta gaba cu e tin bon relacion cu Hulanda y hasta cu Cas Real, awe pueblo por wak e realidad,
Eman su actuacion ta pone cara di Aruba na berguensa y ta pone nos den un spot na unda cu Aruba ta wordo ridiculisa.
Pesey pueblo di Aruba, e aña electoral aki ban libra Aruba di Gabinete Eman y laga nos pais conoce atrobe un Gobierno cu por goberna y representa Aruba dignamente, Xiomara Ruiz Maduro a conclui.

Accidente banda di ex Kooyman pa falta di duna preferencia















DIADOMINGO anochi 6.45 pm riba e caminda di Avenida Milio Croes net dilanti ex Kooyman un Jeep Marck V-4997 mester a subi e caminda sin mira cu tabata bin un van Toyota A-62240 na su man robez cu tabata bay direccion di rotonde Banco di Caribe.

Despues di a dal den otro e jeep a sigui bay dal e cura di cas den Avenida Milio Croes 10, basha esaki abou. Chofer di van Toyota tabata keha di hopi dolor na su pecho. Ambulance a bin y a trasporta e victima pa Hospital. Tur dos auto a keda totalloss.

MEP presente na Corsou pa reunion tripartiet

Cu Parlamento di Corsou y Sint Maarten

UN delegacion di Parlamentarionan di MEP a biaha pa Corsou den fin di siman pa atende reunionnan cu demas Parlamentonan den Reino. Pa MEP a biaha srs. Ady Thijsen, Chris Romero y Guillfred Besaril.
Ayera dialuna a reuni cu demas Parlamentonan di Corsou y Sint Maarten. Y for di awe diamars e Parlamentarionan di Hulanda lo uni n'e reunionnan pa IPKO.

Lo trata temanan di cooperacion mutuo entre otro riba tereno di famia y hobennan, enseñanza, salubridad. E situacion na Venezuela tambe ta riba agenda.
Riba insistencia di AVP lo trata e temanan controversial entre Gobiernonan di Aruba y Hulanda, entre otro e nombramento di Gobernador na Aruba y e Geschillenregeling.

MEP su posicion tocante e nombramento di Gobernador ta firme: Locual cu Hulanda a haci no tabata bon.
Sinembargo tur locual cu a pasa ta culpa y responsabilidad di Gabinete Mike Eman. Na prome lugar pasobra sr. Mike Eman a tarda pa manda candidato p'e funccion.
Y despues cu su unico candidato, sr. Angel Bermudez, no tabata aceptable pa Hulanda, e no a manda ningun otro alternativa.

Mike Eman a actua na forma masha iresponsabel cu algo asina importante, y mester carga e consecuencianan. Gobiernonan di MEP a logra nombra 3 Gobernador, AVP no a logra nombra ningun Gobernador.
Pues apesar cu MEP no ta aproba e forma di proceder di Hulanda, e culpa di tur locual a pasa ta di Gabinete Mike Eman.

Ta tempo awor pa nos pone e confrontacion aki un banda y sigi padilanti. Nos pais tin retonan grandi pa enfrenta, nos pueblo no kier mira mas confrontacion ni division.
Nos pueblo kier union y trankilidad.

Nos di MEP lo haci tur lo posibel pa brinda pueblo e union y trankilidad aki, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



Accidente n'e cruzada Morgenster Primavera



DIADOMINGO anochi 10 or riba e caminda di Morgester pa Primavera, un bromer MFA 1027 cu tabata bin direccion cruzada di Morgester, un auto Toyota Altezza A-37950 cu tabata riba e caminda Caya Elisabeth Clea Tromp a subi caminda. Pa ora el a mira e bromer, esaki a dal den e bumper y cay lastra abou. E motociclista a keda herida. Ambulance a bin a trata e victima n'e sitio y por a bay cas.

Rudy Lampe di Partido ReD Democratico cu un

Carta publico na Su Excelencia Gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt



ReD

#VozDiPuebloDenParlamento

Eleccion 2017

"DOR cu mi ta den exterior, ya cu mi ta de facto persona non grata pa e Gobierno actual, mi no por pidi un cita y mi ta tribi di skirbi e carta aki cu e confiansa cu den pasado Su Excelencia a dunami bon conseho ora mi tabata tin mester di guia.

Na prome luga mi palabra di felicitacion pa e nombramento y mi deseo di sabiduria pa sa distingui entre bondad y maldad den ehecucion di e funcion di mas halto di nos pais", asina Rudy Lampe a inicia.

"E responsabilidad di Gobernador tin di haber cu gobernacion y pa sa kico mester haci tin dos rapport excelente pa duna guia na Su Excelencia. E prome ta e rapport di e Comision di Berdad cu tabata un iniciativa ciudadano respalda pa Gobierno di Aruba y e di dos ta e rapport di WODC riba initiativa di Gobierno di Reino.

E prome ta analisa e Gabinetenan di sr. Henny Eman y e di dos ta referi na e Gabinetenan di sr. Nelson Oduber, dos personahe menciona den su discurso den Parlamento como lidernan ehemplar kendenan a comete fayonan grandi na nivel di gobernacion. Tur dos rapport ta contene recomendacionnan importante pa mehora e gobernacion di Aruba y pa tal motibo e por spar Su Excelencia hopi tempo dor di lesa e rapportnan aki pa sa kico mester haci.

Mi ta recomenda pa Su Excelencia bishita e website di Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba, kende a haci un tremendo trabao di pone hunto tur e rapportnan cu por yuda pa combati corupcion na nivel gubernamental.

Y despues mi ta recomenda su Excelencia pa pidi un cita cu e directiva di FCGA menciona (srs. Armand Hessels, Leo Maduro, Servito Thijsen) pa scucha nan conseho, ya cu Su Excelencia kier scucha loke ta biba den nos comunidad.

Mi ta gradici Su Excelencia pa su atencion y mi ta desea Su famia paz y amor den 2017, mescos cu nos ta desea pa tur famia na Aruba por tin un miho futuro", di e forma aki Rudy Lampe ta termina su carta publico.

Club Universal a brinda tayer di careda cu drone na grandi y chikito













RECIENTEMENTE fanaticonan di drone na Aruba, un grupo cu ta creciendo mescos cu rond mundo, tabatin oportunidad di conoce mas di e mundo aki y tambe competi cu un profesional.
Tur a forma parti di un tayer cu Club Universal a ofrece. Pa e actividad aki a conta cu participacion di Vince Tonk, kende ta un hoben Arubiano residencia na Hulanda y cu ta ya caba un profesional den e disciplina.

E tereno di bala di e club deportivo y social na Pos Chikito a sirbi como un pista improvisa pa e aparatonan aki bula bay y bin na velocidadnan masha halto. E evento a cautiva e atencion di mucha y hende grandi cu ta fascina pa e manera con e aparatonan aki ta core masha duro mes, tuma bocht skerpi, mientras e usuario ta duna tur ordo for di remote control.

E actividad a inicia paden di sede di Club Universal caminda Tonk a duna un introduccion di su mes, e hobby aki, con e ta hinca den otro, kico ta necesario y tambe kico ta e potencial pa Aruba por forma parti di e deporte aki cu ta actualmente den crecemento.
ESPN a caba di firma acuerdo cu e liga Mericano y ta den negociacion cu esun Europeo, pa transmiti e competencianan cu ya caba ta halando atencion di hopi hende rond mundo.

Sin duda algun tur participante di e tayer di careda di drone a disfruta enormemente di e experiencia aki. Directiva di Club Universal ta gradici primeramente Vince Tonk pa su contribucion, pero tambe na un y tur cu a haci e actividad aki posibel.

Introduccion di prosperidad comparti a drenta na vigor caba

19.500 pensionado fin di aña a haya nan aumento di 2,3% manera anuncia

PROSPERIDAD comparti cu Gobierno a anuncia algun luna pasa, ya caba ta hayando su forma. Dia 29 di december 19.500 pensionado a cobra e aumento di 2,3% riba nan pensioen di AOV y 2 mil famia a cobra e aumento riba na pension di viudo y huerfano. Prome Minister Eman ta feliz di por anuncia cu loke a wordo anuncia uno pa uno ta wordo ehecuta.

Algun luna pasa gobierno di Aruba a anuncia e cinco punto cu lo drenta na vigor e aña aki manera aumento di e schoolkinderentieslag, aumento di bijslag, rebaho di coriente, reduccion di gastonan di studielening y e rebaho te na dies florin pa esnan di menos recurso pa recogemento di sushi.

"Awe, combersando cu e director di SVb mi a wordo notifica cu na final di december a implemente e aumento di 2,3% di pensioen di nos grandinan y tambe e aumento di 2,3% di e pensioen di viudo/viudanan y huerfanonan na Aruba", Prome Minister a bisa. Eman ta contento di por anuncia cu e prome di e puntonan di prosperidad comparti a drenta na vigor caba.



"Awe nos por mira riba un futuro hopi prometedor pa 2017 cu reapertura di e refineria y un cantidad di pasonan caminda Gobierno ta bay percura pa no unicamente e crecemento economico ta uno sumamente importante pa henter e isla, pero cu lo yega tambe den cada hogar y pa cada famia na Aruba", ta locual Prome Minister Eman a duna di conoce.

Relaciona cu entiero di Lionel Capriles

Medidanan a wordo tuma pa siguridad di trafico

WILLEMSTAD – Relaciona cu entiero di Lionel Capriles cual a tuma luga ayera, dialuna 9 di januari 2017, na e adres Schout bij Nacht Doormanweg 71, Polis lo tuma e siguiente medidanan di trafico y siguridad.

For di 10'or di mainta no a permiti trafico subi riba Schout bij Nacht Doormanweg, cuminsando for di Snipweg, biniendo for di direccion di Biesheuvel y Corriweg.
Trafico riba Snipweg biniendo for di direccion di Biesheuvel a keda desvia a traves di Alablancaweg - Cas Coraweg of Boebiweg - Kolibriweg y bini bek riba Schout bij Nacht Doormanweg.

Trafico biniendo for di direccion di Corriweg a keda desvia pa Boebiweg - Kolibriweg of Alablancaweg for di 10'or di mainta no a permiti trafico for di Schout bij Nacht Doormanweg na altura di Kolibriweg.
E trafico a keda desvia dor di Kolibriweg Chuchubiweg y consecuentemente Corriweg for di 4'or di atardi no ta permiti trafico riba Berg Altena na altura di e santana Hudiu.
Trafico biniendo for di Plaza Horacio Hoyer ta keda desvia den Kaya Gerardina y Gutierrez.
Trafico biniendo for di direccion di Saliña a keda desvia via di Arnhemstraat - Oranjestraat.

Brazil Taekwondo a reuni prome biaha pa 2017





DIAHUEBS dia 5 di januari ultimo, miembronan di Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu mayornan tocante di e programa di actividad 2017. Mesun anochi a tuma varios decision riba e fechanan di car wash y BBQ pa recauda fondo pa tur e biahenan.
Judith Nassy y su team ta cla p'e prome BBQ dia 5 di maart.

Despues di Korea ta bay focus riba e Costa Rica Open cu ta un G1 y e Presidents Cup cu ta un G2. Locual no ta conoci ainda ta ki dia ta bay tin e Pan American, Brazil Taekwondo tin dos atleta cu a clasifica p'esaki caba kendenan ta Rasheed Lowe y Záhyon Klabér.

Mirando cu no tin claridad ainda riba tur e fechanan di campeonato, ta haci cu Brazil Taekwondo no por tin su plan di campeonato cla ainda.

Henk Meijer a manda un mail unda cu el a duna su splicacion y comentario pakico Rasheed Lowe, Jourdé Klabér y Aaron Jacobs mester bay Korea.
Tur presente a vota pro p'asina e team di Brazil Taekwondo logra sera 6 atleta, hunto cu Aaron Jacobs como coach.

Best of the Best a wordo hala pa dia 11 di november, mirando cu tin un grupo di Koreano cu ta preparando pa bin Aruba pa Best of the Best. Carlos Hernandez for di Venezuela di www.mundotaekwondo.com ta interesa pa bin Aruba pa asina sigui promove e Taekwondo di Aruba y tambe pa duna un clinica di Poomsea.

Danica Delamore a trece un bon punto pa dilanti pa sigui cu e benta di calender pa caba cu e ultimo 500 cu a resta.

MVC Eagle Hotel hunto cu Cruz Cora Aruba a tene un desayuno di Aña Nobo pa nos grandinan









DIABIENA 6 di january ultimo, MVC Eagle hunto cu Cruz Cora Aruba a tene un desayuno special di Aña Nobo pa 40 di nos grandinan.

E invitadonan special p'e evento aki tabata procedente for di diferente cas di cuido rond di Aruba. De Palm Tours tabata encarga pa transporta nos grandinan durante e dia, kendenan a ser busca for di e edificio di Cruz Cora na Dakota p'asina nan por a dusfruta y habri aña di un manera positivo.

Pa Amsterdam Manor Beach Resort ta un honor di por inverti den e calidad di bida di nos grandinan y huntu cu Cruz Cora Aruba a haci esaki posibel un biaha mas, pa di dos aña consecutivo.

E aña aki Amsterdam Manor ta sinti e actividad aki un tiki mas di serca di nan curason, dor cu nan Mananging Director, Jurgen van Schaijk, awor ta forma parti di board di Cruz Cora Aruba for di dia 3 di januari di 2017.

E aña aki tambe ta uno grandi pa Cruz Cora Aruba cu for di momento cu nan a ser funda na 1957 y te cu awor, ta cumpli 60 aña ofreciendo nan servicio incansabel n'e comunidad di Aruba.

Un motivo cu sigur merece un reconocemento special pa nan constancia y dedicacion den diferente area cu nan ta atende den nos comunidad y cu Amsterdam Manor Beach Resort y MVC Eagle Hotel ta desea di por apoya pa hopi aña mas den futuro.



Y asina e dianan ta gatiando, canando of coriendo. Dianan a cuminsa normalisa y ya no ta tende tiramento di klapchi mas. A reanuda trabao y ta anticipa awo e fin di siman, pasobra a cuminsa cu e celebracionnan di Carnaval.
E prome actividad cu tabata e ***"fakkel optocht"*** a bolbe laga sintimentonan mixto atras. Hopi ta fiesta bay off y show of ki nan tin aden den nan swingnan rib'e dushi ritmo di e bandanan musical. Tin algun cu atrobe of pa di prome biaha lo a perde nan strea di nort. Nos ta spera cu tur a yega nan cas bon. Den corant lo lesa kico tur por a bay miho.

Nos a wak un crenchi di e ***"fakkel optocht"*** na television. Ya ta añanan cu nos no ta bay wak e paradanan di Carnaval, pa motibo cu wak e na television ta mucho mas confortabel.
Tin biaha cu algun bishita, ta sinta combersa, dal un drink y tira bista de ves en cuando rib'e pantaya. Otro actividad hopi gusta cu a wordo reanuda ta e weganan di Bingo den Seaport.
O, mi no tabata sa cu tin asina hopi auto riba Aruba! Hopi, pero hopi hende ta gusta bay e weganan di Bingo, principalmente ora tin premionan diki gordo.
Nos a sigui dal rondje tras rondje riba tur e parkinglotnan di Seaport Marketplace, pa a busca un luga pa a para e auto. Porfin nos a logra di haya un luga p'asina por a yega toch no mucho laat na e anochi di e presentacion y bautismo di e buki "Cicatriz di mirada" di e Poeta Angelle Stamper.



Programa pa a tuma luga dos dia prome, pero posponi pa motibo di awacero. Uffff! Ora nos a yega na e sitio, ya caba Angelle tabata declamando su bunita poemanan cu a impacta e curason di esnan presente. Angelle a declama tambe na Ingles y Hulandes.
Tawata un anochi hopi bunita. ***Lady Ruth*** ta gusta poema y como un Poeta su mes, ta sinti e profundidad den cada poema declama pa Angelle. A topa cu algun otro Poeta y escritor, e. o. cu Rosabelle Illis, Ramon Todd Dandare y Reginald de Palm.
Despues di cada set di poema declama pa Angelle, tabatin algun minuut di pausa, cu un bunita potret rib'e pantaya, estilo power point, of un crenchi di musica crioyo.
Y ta cu musica di dande a clausura e anochi poetico bunita aki, un grabacion di un grupo hopi stima pa Angelle. Su deseo pa e grupo presenta en bibo, pero un di e integrantenan a fayece.



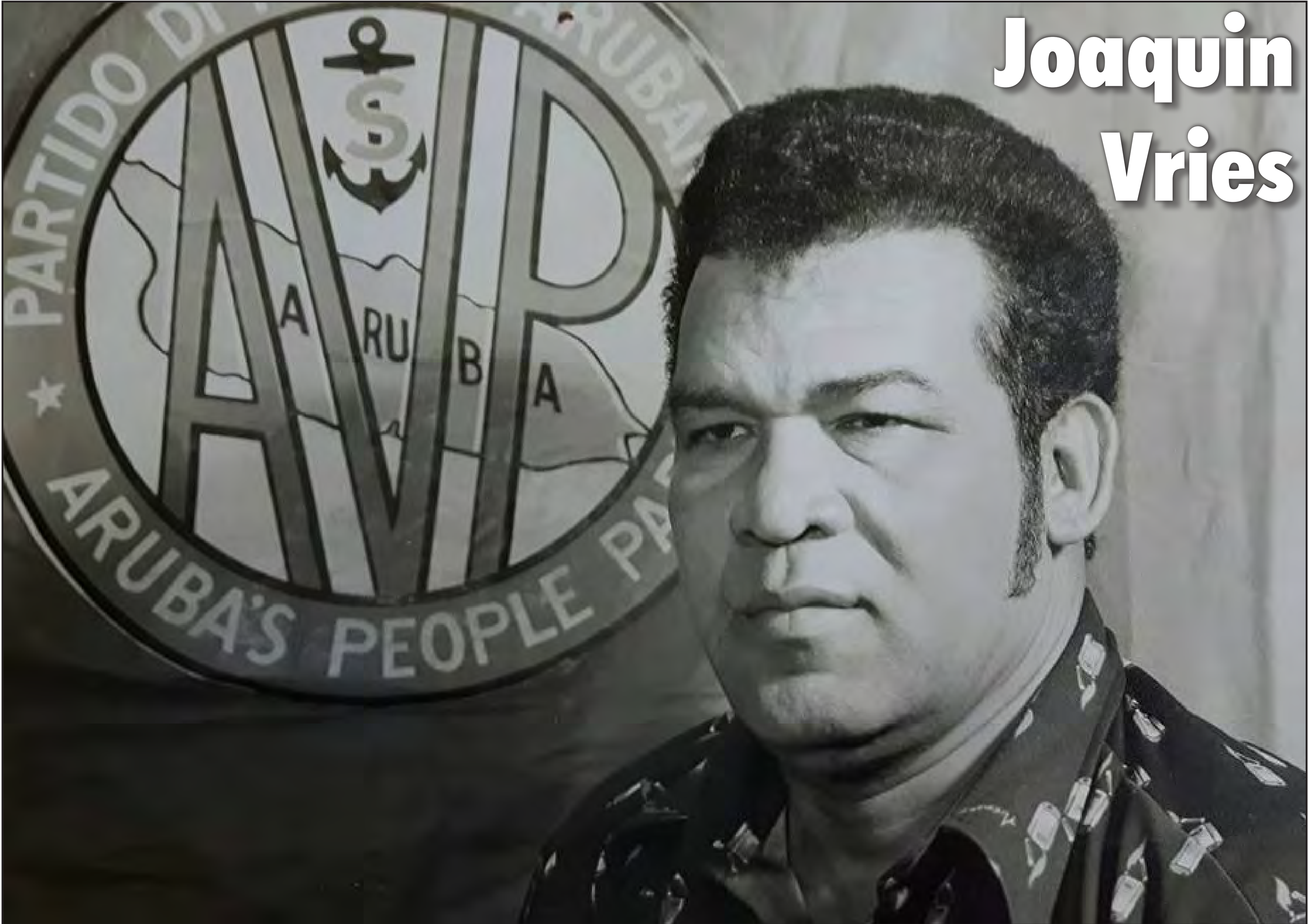


Por a cumpra e buki **"Cicatriz di mirada"** y hanja un firma y of dedicacion di su autor skirbi y firma den dj'e, e ora ey mes. Nos por a saluda e bunita mama y wela di Angelle y a desea Angelle exito cu su bunita obra di poesia den su buki **"Cicatriz di mirada"**.
Nos a keda un rato combersa cu algun di esnan presente, desea otro ketobay un bon aña nobo, ya cu nos ta ainda den e prome simannan di e aña 2017. Contento di a topa un rato cu Lupita Gil, e ex director di Unoca y tambe cu Rosabelle Illis. Rosabelle tambe ta un di e Poetanan cu ta declama fo'i su cabes, mescos cu Angelle y Lady Ruth ta admira esaki!
Lady Ruth no ta asina jong mas, pues tin cu recita for di papel su dilanti, mescos cu algun otro Poetanan grandi di edad mas. Otro estilonan di poema awendia, **"spoken words"** crea na e momentonan ey tambe ta hunga un rol awendia y si bo ta bon den fantasia y creatividad esaki ta bay hopi vlot y natural. Petje af! Lectornan, corda **"save the date"** for di awe caba, e dia di 24 di mei 2017 pa e **"One woman show"** di ***Lady Ruth***, en conexion cu su 44 aña den farandula! Mientras tanto sigui disfruta bo dianan tur dia yen di alegria! Te otro siman, Dios medianate, cu otro relato:

"Bon dia yen di alegria"!



Partido AVP ta despidi di un di su baluartenan, Joaquin Vries



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 9 Jan, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	174.46	175.18		175.98
Pond sterling	GBP	2.09	2.14		2.20
Japanse yen (per 10.000)	JPY	151.31	152.69		154.23
EURO (per 100)	EUR	185.60	187.30		189.18
Deense kroon (per 100)	DKK	24.20	24.92		25.72
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.75	20.47		21.27
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.58	19.30		20.10

PARTIDO ***AVP*** un bes mas ta tuma despedida di un di su baluartenan. Un di su hendenan cu tabata parti di e fundeshi di nos Status Aparte. Awe partido ***AVP***, hunto cu famia, amigo y conocinan ta hiba **Joaquin Vries** na su ultimo luga di sosiego. Esaki despues di un bida bon biba cu su casa y yiunan.

Tabata den añanan ***80*** cu **Joaquin Vries** a subi lista di partido ***AVP*** pa prome bes durante un periodo Aruba tabata pasando den momentonan dificil mientras e isla tabata para na vispera di su Status Aparte, un anhelo grandi despues di un lucha cu a wordo hiba pa hopi aña y a culmina dia prome di januari 1986. Joaquin tabata un trahado balente.

Pa ***32 aña*** largo el a traha na **DOW** y tabata activo den sindicato **GABA** cu el a lidera pa un temporada. Na su partido ***AVP*** el a keda fiel te na final. Partido AVP ta desea su famia y amistadnan hopi forsa den e dianan aki. Corda semper cu boso casa, tata y amigo tabata un homber corecto, un hende humilde cu un curason grandi pa su isla y su hendenan.
Sosega na paz ***Joaquin***. Cana bo ultimo caminda cu pasonan firme pa yega e final unda nos Creador lo topa cu bo y hibabo na bo ultimo luga di sosiego.

Xpresa bo mes

Dushi Band a participa den paradanan sin nos consentimento

Skirbi pa: Hilyann Croes

PA medio di e comunicado aki, na prome luga den nomber di **Hilyann Croes** y **Natusha Croes**, nos ta desea Aruba un bon aña y un dushi temporada di Carnaval.
Tumando nota den medionan di comunicacion nos kier a tuma e oportunidad pa aclaria cierto cosnan cu ultimamente nan ta papia den e comunidad musical di Aruba.

Nos como yiunan di Hildward Croes no tabata prepara pa e fayecimento di nos tata.
Dos siman despues di e fayecimento di Papi, cu hopi dolor ainda, sin por a verwerk cu nos tata no t'ey mas, nos a haya sa, cu Dushi Band lo participa den Carnaval 2015.

Apesar cu nunca e situacion no a ser treci na nos atencion, ni a ser puntra con nos ta sinti erover, cu hopi respet nos a acerca esnan entusiasma pa bay den Carnaval, maske cu nos tata tabatin apenas 2 siman morto, suplicando nan cu nos ta desea pa por warda un poco prome cu Dushi Band sali un bes mas riba caya, na honor di Papi, como cu emocionalmente nos no tabata cla pa enfrenta e realidad cu Papi no ta bay ta riba e trailer di Dushi Band mas.
Tambe a suplica cu nos no tabata desea pa trabao cu *"blood, sweat, and tears"* cu Papi a hinca aden, lo cay den posesion di cualkier persona cu no tin enlace emocional y familiar cu nos tata.

Considerando cu Papi tabata e organo primordial di Dushi Band, alabes cu e semper a lucha pa e producto cu e brinda Aruba ta uno di caliber, nos tabata di opinion cu e lo tuma un poco tempo prome cu tur hende lo ta, tanto emocionalmente como profesionalmente, prepara pa continua cu e legacia di Papi. Nos a keda sigura cu esaki no lo ta e caso.

Pues, nos a subi avion pa continua cu nos estudio den exterior cu un curason calmo, keriendo cu e legacia di Papi ta bon proteha. E baño di awa frieu pa nos tabata ora cu nos a decubri cu nos peticion, tur cu bon intencion, nan no a tuma den consideracion.
Pues, pa nos, di prome instante caba a sinti, cu nos no a keda totalmente treci na altura, ni inclui den e decisionnan envolvi cu e manera cu Dushi Band a keda instala den un manera asina abrupto, p'asina Dushi Carnival Group por continua cu nan participacion den Carnaval, apesar cu nos boluntad tabata pa warda.

Na aña 2016, atrobe, sin avisa nos, Dushi Band a bolbe presenta den paradanan.

Como cu recientemente varios hende a acerca nos cu preguntanan tocante Dushi Band, nos kier a tuma e tempo pa informa e comunidad di Aruba, especialmente e elenco musical di Dushi Band, cu nos tampoco a keda informa ni involucra den e decisionnan relata cu Dushi Band desde cu nos tata a fayece.

Pa e motibo aki nos kier aclaria cu obviamente bao di ningun circunstancia a bin dilanti di nos banda cu nos lo ta cobrando pa haci uzo di e nomber di Dushi Band, nos ta haya esaki e cos di mas absurdo cu nan por a laga sa di nos y mas ainda sin cu nos sa algo di esaki.
Nos tin un amor y aprecio hopi grandi pa tur e integrantenan cu hunto cu Papi a forma Dushi Band, y ta gradici boso inmensamente pa e bon trato cu semper boso a duna Papi, alabes pa e trabao cu boso a haci riba caminda, manteniendo e nomber di Dushi Band na laira pa mas cu 25 aña caba. No tin ningun hende mas cu nos, cu lo kier a mira Dushi Band y e legacia di Papi sigui briya na un manera digno y apropia.

Nos ta spera cu na su debido tempo, Dushi Band lo t'ey bek pa brinda Aruba cu e amor y positivismo cu Dushi Band semper a sa di brinda, na honor di nos Papi, Hildward Croes.

Nos kier lag'e te aki pa awo, Masha Danki.

Coleganan di Servicio Veterinario ta dispidi di *Edward Banfield*



COLEGANAN di Servicio Veterinario (Veterinaire Dienst) a ricibi e noticia inespera y hopi tristo cu nan colega hopi aprecia Edward Banfield a fayece riba 5 di januari, 2017. Edward, cariñosamente yama Eddy, a fayece inesperadamente un rato despues di a yega CAS for di su trabou.

Eddy a nace riba 13 di november 1958 y a drenta servicio na 1988 riba dierendag cu ta 4 di october 1988. Prome cu e la drenta servicio di Gobierno oficialmente Eddy a cuminsa labora part time na Servicio Veterinario como un soyado di bestia y ayudante den shelter. Eddy semper a resalta DEN SU TRABOU. Prome cu a fayece Eddy tabata ocupa e funcion di onderopzichter 1ste klasse. .
Eddy tabata bon conoci den comunidad como un hungado di baseball sumamente talentoso CU AMOR PA E WEGA. Eddy a cuminsa hunga cu e ekipo di Heineken, despues cu Budweiser cu a bira Guiness Rangers y cu despues a bira Coca Cola Rangers. Eddy a hunga den e posicion di shortstop cu otro hungado famoso di baseball manera Alvin Albus (d.f.m.), Jessy Beukeboom, Rock Angela y Wilfrido Thiel.
Eddy tin e record pa mas cu 20 aña di mas homerun conecta den un campeonato cu ta 12 homerun RIBA veld grandi. Te na su fayecimento ainda Eddy ta mantene e record aki den veld grandi. Eddy tabata conoci como un shortstop briyante y tabata sumamente dedica y a hunga e deporte cu gran pasion.

Servicio Veterinario ta bisa ayo na un gran colega, semper alegre y cu sa deleita su coleganan cu su Calypso ora di celebracion. Eddy ta laga memoria masha bunita atras y su coleganan lo sinti su falta masha hopi mes.
Coleganan di Servicio Veterinario kier expresa nan profundo condolencia na casa, yiu y famia di Eddy y ta desea nan hopi forsa den e dianan hopi dificil aki.

Cu Eddy sosega na paz.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Estanislao Dirksz

Mihor conoci como "Esy"
Ex trahador di D.O.W.
*27-06-1938 - †05-01-2017

Na nomber di su:
Esposa : Sobella Dirksz-Roos
Yiu(nan): Jamila Dirksz
Linda y Ronny Zijlstra y famia
Elvis Arends y Jacky Maduro y famia
Nieto(nan): Rashid, Rongerick y Agmyr
Rumannan: †Igidio Dirksz y famia
†Nicolas Dirksz y famia
Riginita Dirksz
Swa y cuñanan: Robby Roos y famia
†Jaime Roos y famia
Maritza Roos y famia
†Darinda roos
Milagros Roos y yiu
Michael Roos y famia
Sandra y Stanley Arends y famia
Madeline de Hasseth y famia
Sarina y Justo Lopez y famia
Alex Roos y famia
Rudy Roos y famia
Nelson Roos y famia
Genoveva Y famia
Comer: Candy Croes, Ada y Roland Croes
Bisiñanan: Ale Croes y Martina Tromp,
Franklin Ranese
Amiganan di cas:
Beatrix Ridderstap y Jonky Tromp y famia
Ingrid Jacobs y Bito de Lange y famia
Imelda y Juchi Maduro
Elsie Garcia
Sobrino y sobrinanan
Ex-coleganan y amigonan di D.O.W.

Demas famia: Dirksz, Roos, Croes, Oduber, Kock, Maduro, Arends, Zijlstra, Lesire, Lopez, Arendsz, de Hasseth, Lewis, Tromp, Oehlers, Wever, Geerman

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 11 di januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Nochi di condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 10 di januari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocirnan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Den mi descansio bo a dunami forza pa sigui. Ora mi a descurasha bo a dunami sperana y ora mi tabata tin miedo, bo a dunami Paz y guiami pa un lugar bunita. Cu hopi tristeza y dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento Cristianamente di mi casa, mi mama, nos wela mi suegra, nos ruman y manera un mama pa nos y nos tnta stima:



Sra. Juliana S. Kelly-Tromp

Mihor conoci como " Chichi"
*31-12-1938 - †06-01-2017

Na nomber du su
Casa stima: Julian(Joel) Kelly
Yuinn stima: Enrique & Ybette Kelly-Cardenas
†Ovito Kelly
Nietanan: Lynette & Sintia Kelly
Manera Nieto: Andres Roa-Cardenas
Mayornan Stima:
†Micheal & †Leonida Tromp-Semeleer
Rumanan: Eufrasia & Rolando Tromp-Tromp
Rafaela & Dony Geerman—Tromp
†Carlos, †Jacobo, †Maria, †Casilda,
†Fransisco(Fanchi),
†Panfilio (Fanfi), †Lourdes (Lulu) Tromp
Sobrino(a)nan:
Flrentino & Mireya Kelly-Geerman y yuinan (Hulanda)
Elvis Kelly, Nereida Kelly y yuinan,
Criselda & Ruben Pinto-Kelly y yuinan, Gregory Kelly,
Candido (Candy) y Jourene Tromp-v/d Biezen y yuinan.
Dionisio (Donichi(Geerman y yuinan, Milton, Gisela,
Marisela Geerman.
Swa & Cuñanan;
†Dominico & Rosa Kelly-Jacobs y yuinan
†Graciela & †Atanacio Semeleer-Kelly y yuinan
Ihanan; Lilian v/d Biezen, Marisela Geerman
Ex swa; Goy Kelly
Primanan stima:
sra.vda Barbara Conradus-Kelly, Maria Kelly, Filomena Kelly, sra.vda Cecilia Semeleer-Figaroa.

Demas famianan: Kelly, Tromp, Semeleer, Geerman, Figaroa, v/d Biezen, Cardenas, Pourier, Pimto, Focking, Belhache, Roa, Loopstok, Erasmus, Croes, Fuente, Victoria, Thielman, Jansen, Sprock, Maya, Trimon, Gil, Giel, Wolf, Conradu, THiel, Perez, Franco, Flanegin, de Windt (Curacao)

Ta invita tur famianan y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero di nos defunto stima Juliana cual lo tuma lugar diasabra 14 januari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord, después pa santana Catholico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 januari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bai tin un box disponible pa misa Sta. Anna. Después di entiero nos no ta ricibi visita di condolencia na cas.

Cu nos defunto stima Juliana (Chichi) sosega na paz.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Renald lo kier brasa boso duro y murmura den cada un boso horea: "Celebra mi bida" (Curashi - OJB, 2002).
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Esposo, Tata, Welo, Bisawelo, Ruman, Tio stima:

Sr. Renald Arends

"Rene"
29-03-1930 – 08-10-2017

Na nomber di
Esposa: Carla Arends – de Cuba
Yiunan: Gisela & Clifton Hollander – Arends
Quetica Arends
Contran Arends
Nietonan: Melissa & Ricardo Roubicek – Hollander
Kristine Hollander
Andreina & Nathan Ponson – van Romondt
Jolaine van Romondt & Donovan LimApo
Talitha van Romondt
Clifton-John Hollander
Bisanietonan: Vega, Brandon & Aliya
Ruman: Walter & Edna Arends y famia
Cuñanan: Bebe de Cuba – Arends
Lilia de Cuba
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan
Su bon bisiñanan: Marieta Wanapa & famia
Evelina Holman & famia

Diahuebs 12 di januari 2017 for di 2 or pa 4 or di atardi ta ricibi condolencia na Royal Funeral Home. Pa 4 or di atardi ta sali pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia na Playa.

Despues di entiero, lamentablemente, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena,
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Rufo Abelino Odor

*29-11-1935 - †08-01-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Royal Funeral Home & Crematory

Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

A bay drumi dushi den brasa di Señor nos:
Mama, Suegra, Oma, Bisa wela, Ruman, Tanta, Madrina

"AURA CATALINA VINGAL-CROES"

Vuida di Maiky Vingal
* 27 september 1928
- †07 januari 2017

Su yiunan: Carol y Francis Arends
Astrid y Jimmy Hollander
Giselle y Archie Jansen
Marieta y Aquiles Leon

Manera yiu: Emmy Hudson

Nietonan :
Michael y Marcela Arends-Borregales y famia
Kimberly y Ricky Vijsma-Arends y famia
Kevin y Xiomara Arends-Gomez y famia
Yurika Hollander y Yamel Lionarons
Ghislenne Jansen y Ferdinand Winterdal y famia
Terick Jansen
Tiana Leon y Stiven Melchor
Yarina Leon

Rumannan: †Milo Croes y famia
†Eddy Croes y famia
†Etty Hassel y famia
†Milda Croes y famia
Selsa Croes y famia

Demas famia: Croes , Vingal, Arends, Hollander, Jansen, Leon, Lambrinos, Kock.
Su ayudantenan, bisiñanan, amigo y amiganan, prima y primonan y demas conocirnan.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson, 11 januari 2017 pa 4or di atardi na Royal Funeral Home pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia na playa.

For di 2or di atardi e restonan mortal di "Aura" lo ta reposa na Royal Funeral Home.
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolensia na kas.

"The Voice of Jesus":

Bonaventurado esnan cu ta kere sin mira



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Teresa Dania-Dirksz

Nos kier a gradici tur e persona nan cu a hasi yamada y cu a manda mensahe nan y cu a manda telegram. Nos ta gradici tur amigo y amiganan, conosirnan cu a demostra nan cariño durante y después di e enfermedad di nos mama.
Un danki ta bai na Belinda Lopez y Lola Geerman y ayudante nan di Wilhelmina Kankerfonds.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conosirnan pa tres santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Dialuna 9 di Januari pa 6:30 di anochi na misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Diamars 10 di Januari pa 7:00 di anochi.
Diaranson 11 di Januari pa 7:00 di anochi.
Despues di misa tin resamento na cas.

Boso presencia ta altamente aprecia.

DEN bista di acontecimentonan reciente, nos kier bisa lo siguiente: Hesus ta un Dios di Amor, como tal nos tur ta su yiunan, maske ki nacionalidad y religion nos ta.
E kier pa nos ta uni den un solo cura, y no den diferente cura, cual ta e otro religionnan.

Hesus a bin na mundo pa salba e humanidad y a establece un Iglesia Universal cu ta e Iglesia Catolico Romano.

Como bon wardado, Hesus ta busca esnan cu ta den e otro curanan trece nan bek den e cura berdadero cu ta e Iglesia den cual durante cada Santo Sacrificio di Misa, nos ta recorda cu E a entrega su bida pa nos salbacion y nos ta ricibi'E bou figura di Pan y Biña, e Santa Eucaristia. Hesus mes ta bisa, bonaventurado esnan cu ta kere sin mira. Nos como yiunan di Hesus y Mama Maria ta kere sin tin di mira, no manera San Tomas cu mester a hinca su dedenan den e yaganan di Cristo pa e por kere.

Monsignor Ellis, den feliz memoria, a kere cu Hesus y mama Maria ta aparece cerca Vidente Valerie y nos tabatin e honor di asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa ofreci pa Monsignor Ellis. Obispo Seco nunca a yega riba e tereno di Koyari, ni pa haci un Santo Sacrificio di Misa.

El a manda un comision di Pastoor cu un biaha so nos a wak riba e tereno di Koyari. Si boso ta stima Hesus y Mama Maria di berdad, nunca anto boso por papia malo di un hende.
Pa bo ta un Pastoor, bo mester ta yama y lo bo ta un Pastoor di curason. Si a bin otro hende pa wak, mi ta kere cu a bin e persona robes, pasobra tin hopi hende jaloers riba nos isla, anto si Obispo Seco a busca e tipo di personanan aki pa investiga, lo e yega na e conclusion cu el a duna.

Na Koyari tin oracion y Santo Rosario so, no tin Santo Sacrificio di Misa. Nos ta pertenece na e Iglesia Catolico Romano y nos Vidente ta manda tur hende pa bai Misa, confesa cerca un Pastoor, bay dilanti Santisimo, haci obra, bishita enfermo y tur enseñansanan cu nos ta haya, enseñansanan bibo pa nos bida cu no ta wordo duna na misa.

Koyari ta habri pa tur hende cu ta stima Hesus y Mama Maria di curason. Bin boso mes, cu curason habri, pa asina boso mes por tuma boso propio conclusion, no manera otronan. Bendicion.

Campaña Raspa y Gana di Pasco a saca nombernan ganado

DESPUES cu a cuminsa cu e campaña riba 31 di october, a saca e nombernan ganado durante e sorteo di Merdia di Lotto.

E weganan participante tabata Gold Rush, Bonus Jackpot y Ten Times the Money.

Durante e campaña mester a pega un ticket no-ganado di Gold Rush cu un di Bonus Jackpot na otro of pega un di Gold Rush y un di Ten Times the Money na otro y deposita esakinan cerca un rebendedo.

A saca tur e nombernan ganado durante sorteo di merdia na Telearuba:

PROME PREMIO: 4 premio di 2,000 florin CASH
1. ***Kimberly Croes*** – Catiri 63-G
2. ***Guliai Zhang*** – Isaacwagemakerstraat 5
3. ***Leo Geerman*** – Opal 23
4. ***Aurora Muñoz*** – Seroe Blanco 67-B

SEGUNDO PREMIO: 3 premio di 500 florin CASH
1. ***Rosie Palfit*** – Piedra Plat 61-E
2. ***Bosnie Harold*** – Savaneta 175-C
3. ***Rosie Palfit*** – Piedra Plat 61-E

TERCER PREMIO: 2 premio di 250 florin CASH
1. ***Jolanda Kelly*** – Palm Beach 146
2. ***Khenrick Luydens*** – Boegeorei 74

Palabranan di pabien ta bay na tur e ganadonan di e campaña di Raspa y Gana. Por pasa na Oficina principal di Lotto na Paardenbaaistraat 10, cu un ID valido, pa busca bo premio(nan).

S.M.A.C.: Stichting Maneho di Aruba su Carnaval | Weststraat 7 Unit 6 | Infosmacaruba@gmail.com





NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

Un salida exitoso di Carnaval 63 cu Parada di Flambeu

DIASABRA ultimo **SMAC** tabatin un salida hopi exitoso cu e prome parada cu t'e Parada di Flambeu.
E prome parada di 2017 a habri cu un fiesta Carnavalesco cu mas di 7200 participante riba pia, parti riba 7 diferente grupo di Carnaval y un publico grandi riba ruta, cant'i caminda.

Cu sendemento di Flambeu pa 8or di anochi, pa Minister President Mike Eman conhuntamente cu sra. Shannon Henriquez, Presidente di **SMAC**, simbolicamente a inicia e Parada di Flambeu. A logra saca e parade na tempo y den manera ordena.

SMAC ta gradici e publico Carnavalesco y tur esnan cu a participa pa un tremendo Parada di Flambeu den cual e comportacion tabata hopi bon.
Mester menciona cu e parada a wordo habri cu musica di asambeho di Quality Brassband, bailarin y tambe sr. Jairo Le Grand cu su roadpiece mahestuoso ganador di aña 2016.

Por a nota cu varios grupo di Carnaval a subi caminda cu carosa y flota cu bailarin y reinanan tambe. Es mas, participantenan a haci lo maximo pa briya cu nan trahe pa ***Parada di Flambeu***, lus y briyo no tabata haci falta riba e anochi aki y ta sigur cu a impresiona publico y bishitantenan di nos isla alabes.

Presidente Shannon Henriquez, na nomber di **SMAC** kier a manda un danki special n'e team di boluntario di **SMAC** y tambe na KPA p'e sosten y e parti tan importante di orden publico. Organisacion di e fiesta cultural mas grandi di Aruba ta rekeri hopi cooperacion entre diferente instancia y **SMAC** ta agradecido pa tur ayudo y sosten brinda di nan banda.
E agenda di **SMAC** ta continua e fin di siman benidero cu Eleccion di Prins y Pancho diasabra 14 di januari na Aruba Entertainment Center y cu Parada di Blaas diadomingo 15 di januari na San Nicolas.

Pa cualkier informacion regardando inscripcion of participacion na cualkier di e eleccionnan of actividadnan por yama libremente na 583-1800 entre 3or pa 9or di anochi.
Oficina di **SMAC** ta keda na Weststraat 7, Unit 6.
Por ultimo un gradicimento na partnernan di **SMAC** pa Carnaval 63, cu ta ***Aruba Tourism Authority***, ***Aruba Airport Authority, Aruba Airlines, L'oreal Paris, Romar Trading, Setar y Hertz.***

Continua na pagina 25 >

< Continua di pagina 24

















Continua na pagina 26 >

< Continua di pagina 25

















Continua na pagina 27 >

< Continua di pagina 26

















Gobernador Boekhoudt den su discurso di Aña Nobo

A bolbe haci apelación pa como Arubiano, cu ta stima e país aki, traha pa bienestar di e país aki

GOBERNADOR Alfonso Boekhoudt, den su discurso pa Aña Nobo a saluda tur presente n'e reunion festivo aki. E ta aprecia presencia di tur masha hopi!

Recientemente el a acepta su funcion oficialmente den Parlamento di Aruba. Di e forma aki el a bira e di 4 Gobernador di pais Aruba, cu ta un país hopi hoben ainda. Esaki ta un cuminsamento y e ta tambe un clausura.

Un clausura di e periodo di funcion di un Gobernador masha stima. Un Gobernador kende, pa mas di 12 aña, a eherce su funcion den forma integro y riba tur partido.

"Mi ta sumamente contento cu awe nochi mi ta mir'e entre nos. Excelencia - si mi ta permiti pa bisa esey ainda – of sino – señor Refunjol, masha masha danki pa tur cos cu Bo a haci pa Aruba. Dama- y cabayeronan, sea asina bon di dun'e un aplauso bon mereci!"

"Mi ta sinti mi honra cu mi por a bira Bo sucesor y di Bo antecesornan mes capacita. Pero mi sa cu esey no ta haci'e facil pa mi. Ta na su lugar - pa sigui e pasonan di e bon ehempel cu Abo a duna - cu humildad y modestia.

Ta bon mes cu mi tin un sapato di un balente grandura, como cu ta di spera cu y esaki ta haci'e un tiki mas fácil pa mi, a lo menos físicamente".

Den su discurso cu el a duna den Parlamento, m'a tira un bista cortico riba e periodo cu ta nos tras. Esaki riba su nombramento y e emocionnan cu esaki a trece cu ne pa tur partido envolvi. Un asina no por califica como simpel.

Pero e ta sigur cu nos, como co-cuidadanonan di nos dushi pais, por fiha nos bista padilanti den forma positivo. Den tur caso, e lo dedica su mes 100% na su funcion como Gobernador di Aruba.

E rol di Gobernador den nos sistema administrativo a haya e atencion neceario durante ultimo añanan. Gobernador, como instituto, tin un tarea tanto di Reino como tambe un tarea di pais, como hefe di Gobierno.

Na 2015, Raad van State (Conseho di Estado) di Reino, den su informacion a delinea cuadronan masha cla kico t'e funcion di Gobernador. Tambe Presidente di Parlamento debidamente a menciona den su discurso di siman pasa di e función doble. T'e dos corientenan – los for di otro – ta pone e lama bira bruto y fastioso tin biaha, p'e Gobernador nabega aden.

Gobernador ta adverti, informa y conseha. Esaki ta sosode tras di cortina y ta exigi confidencialidad. E ehercemento di e funcion aki di Gobernador, semper ta tuma luga riba un distancia respeta: E prome iniciativa pa hopi di loke mester sosode den e país ta depende di politica.

E ta tuma e libertad pa observa cu ta keda n'e mesun politica aki pa tene na bista e posicion particular di Gobernador y pa no hink'e den un posicion imposibel.

Den nos democracia parlamentario, basa riba "checks and balances" (control y balansa), tin, banda di e rol di Gobernador, tambe un rol pa otro institucionnan.







Alfonso Boekhoudt ta pensa riba e Colegionan Halto di Estado, Parlamento, Contraloria General, Conseho Consultativo. Pero e ta pensa tambe riba Banco Central, Conseho Socio-Economico, doñonan di trabou y sindicatonan. Y pa no lubida: For di 2015 tambe e Colegio Arubano di Supervision Financiero.

Pero tambe otro actornan, of manera e yama asina bunita na Ingles "stakeholders", tin un bunita rol pa hunga den e estado di derecho di Aruba.

Tal manera Ministerio Publico, Hueznan independiente, pero tambe organisacionnan caritativo y di boluntario, p.e. iglesianan y otronan riba tereno di proteccion di naturalesa y medio ambiente. Y pa no lubida un "stakeholder" importante: Un prensa independiente y obhetivo.

Continua na pagina 29 >

< Continua di pagina 28



Ta solamente cu un harmonia constructivo y cu bon comunicacion constante entre tur e “stakeholdernan” aki den nos comunidad, ta percura pa Aruba, y hunto cu ne nos comunidad chikito, ta (y ta keda) funciona bon. Como Gobernador, pero … mi o ta nobo na Aruba. Mi ta Arubiano, mescos cu boso tur. Hunto nos ta Aruba, y nos raisnan ta aki. Y hunto nos ta yiunan di Reino. Nos conoce Aruba for di diferente punto di bista.
Como mucha, como alumno di scol. Y despues sea como empleado den mundo comercial of manera den su caso recientemente den un trabou pa pais Aruba. Pero nos conoce Aruba y e convivencia Arubano tambe for di nos rol den e comunidad, sea ta den un organisacion manera Cruz Cora (unda el a topa diferente di boso), como den otro trabounan boluntario.

Sinembargo, tin hopi aspecto di e convivencia Arubano cu ainda por keda bou di superficie. Tin aspecto cu si nos no profundisa nos mes den nan, nos no por cumpli bon cu e rol cu cada un di nos tin den comunidad.
P’esey diabierne anochi Gobernador Boekhoudt a prefera di no duna un panorama tocante Aruba y su desaroyonan actual.
Pero e por conta si, loke sí e ta bay haci pa cumpli cu su rol specifico pa nos comunidad. Y esey ta: Siña for di boso y scucha boso. Y cu scucha mi kiermen: para habrí pa loke ta tene boso ocupa, boso exitonan, boso problemanan y boso dilemanan.
Scucha honesta- y sinceramente boso plannan pa futuro, boso vision riba solucionnan y mehoracionnan denter di boso propio tereno di atencion y como convivencia Arubano como un totalidad.

Mescos cu su antecesornan, boso por acudi cerca dje y tambe na su Gabinete: Lo e scucha, pa un dialogo sincero, pa cooperacion y sincronizacion denter di e rol y e tareanan cu nos tin na bienestar di Aruba.
Pa cumpli cu e rol na bienestar di Aruba, e ta exigi confidencialidad den un dialogo y confiansa mutuo.
Confiansa ta exigi honestidad, integridad y respet pa otro. Esaki t’e elementonan principal, cu segun su opinion, nos mester pa anda cu otro manera debe ser.
Como famia, como bon bisiña, como politico y como empresario. Pero simplemente tambe como habitante di Aruba. Sin tene cuenta cu color politico, descendencia y status social.
Si nos como hende ta trata otro cu confiansa, si honestamente nos ta interesa pa otro, e ora nos por sigui construi p’e exito di nos Aruba conhuntamente.

“Como Gobernador y como Arubiano, mi kier duna e bon ehempel. Mi ta spera nos por sostene y apoya otro den esaki. Aruba tin mester di nos!
Mi ta bay conclui wwe nochi mi recepcion di aña nobo ta, tradicionalmente un lugar y un ocasion durante cua nos ta bolbe topa conocirnan.
Mi ta spera cu awe nochi nos lo por cuminsa practica scucha otro. Pero pa mi por scucha, mi mester stop di papia.
Mi ta desea boso, tambe na nomber di mi señora Hanneke, un anochi placentero y un prospero 2017, pa boso y boso sernan keri.
Mi ta brinda na boso salud!”.



Minister di Economia, Richard Arends

“Orario flexibel pa habri y sera tiendanan”

E aña aki tin 70 tienda den Caya Grandi cu por haci uzo di e orarionan flexiblel

GABINETE Mike Eman a anuncia algun aña atras caba cu a haci cambionan den maneho di otorga e permiso pa expande y flexibilisa orario di tiendanan.
“Dunando oido n’e preocupacionan di comerciantenan y pa fungi como facilitador, ya caba for di algun aña Gobierno a ahusta e orario di habri y sera di e tiendanan,” Minister Richard Arends a declara.

Den cuadro di e maneho di Gobierno pa stimula inversion y actividadnan economico e tiendanan por bin na remarca pa un dispensacion pa por habri te 12’or di anochi di dialuna te cu diabierna.
Riba diadomingo y dianan di fiesta tiendanan por bin na remarke pa habri te cu 10’or di anochi. E maneho aki ta vigente for di aña 2012.

Durante e ultimo lunanan Gabinete Mike Eman a tuma accionan pa por aumenta fluho di hende den Caya Grandi necesario pa sostene actividadnan economico den e area aki.
“A flexibilisa mas aun e regulacionan di parkeo, a habri Caya Grandi pa autonan por pasa durante cierto ora di dia y a coopera hunto cu sector priva pa organisa actividadnan combinando entretenimento y diversion,” Minister Arends a bisa.

“Den e liña aki ta pas tambe flexibilisacion di orarionan pa habri y sera tiendanan dunando e comercianto maximo oportunidad pa haci negoshi den cuadro di ley.” Minister di Asunto Economico Richard Arends a splica cu e permiso pa expande y flexibilisa e orarionan comercial ta wordo duna anualmente.
“Pa aña 2017 ya 60 pa 70 tienda por bin na remarca pa aplica pa e orario flexibel aki”.
Tur doño di tienda cu kier bin na remarke p’e orarionan aki di apertura y ciere di nan negoshi por aplica pa esaki via di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria.

E unico dia cu no ta duna dispensacion pa tiendanan - cu excepcion di esnan den hotel cu un hotelvergunning - ta ‘Dia di Labor’.

Parlamentario Glenbert Croes:

MEP na AVP: "Grow Up"

REFERENTE e ausencia di tur e Ministernan di Gabinete Mike Eman 2 y e 10 Parlamentarionan di AVP, Parlamentario Glenbert Croes ta manda den nomber di Partido MEP, un mensahe di MEP na Mike Eman, Minister Presidente di Aruba: ***"Grow up"***.

"Mike Eman y ful su Gabinete y e fraccion di AVP a mustra falta di respet, falta di madurez y falta di desencia pa cu e instituto y e persona cu ta nos Gobernador nobo. Partido MEP den un forma contundente ta condena y rechaza e conducta di AVP lidera pa Mike Eman pasobra awor cu sr. Alfonso boekhoudt ta nombra caba pa Su Mahestad Rey Willem Alexander, nos mester y mi ta ripiti e palabranan di Gobernador nobo: "**Nos mester cera e capitulo aki**", ***segun Glenbert Croes.***



"Ta manera Mike Eman y su Gabinete kier ta "**wrong and strong**", pasobra ta nan a faya di scoge un candidato cu tin e base amplio di apoyo den nos comunidad.

Y finalmente Gabinete Mike Eman mester realisa y esaki ta mi opinion: Ta Gobierno di Hulanda no tabata kier pa Minster Bermudez bay di e puesto pasobra Dios so sa ta ki desaster lo a sigui cu un Minister nobo di Finanza marioneta di Mike Eman den aña di eleccion", ***Glenbert Croes a splica.***

"Mike Eman y partido AVP cu su conducta pa busca linea recta un confrontacion frontal cu e instituto di Gobernador, Gobierno di Hulanda y Cas Real den persona di Su Mahestad Rey Willem Alexander, ta pone e bon relacion Aruba – Hulanda bao di un presion sumamente tenso cu no ta den e miho interes di henter nos comunidad y pais.

No tin espacio pa falta di madurez mas di parti di Mike Eman. No tin espacio pa falta di respet mas di parti di Mike Eman. No tin espacio pa falta di decencia mas di parti di Mike Eman rumbo nos Gobernador nobo", Glenbert Croes a continua bisando.

"Laga nos no lubida con Mike Eman a bay den un confrontacion frontal tambe cu nos Gobernador saliente sr. Freddy Refunjol, unda hasta e huelga di hamber a tuma lugar dilanti di e portanan di oficina di Gobernador di Aruba como intimidacion y presion pa nos Gobernador di e tempo ey.

E malcriadez politico aki mester keda contundentemente rechasa pa henter nos comunidad. Ta momento pa nos cultiva un relacion di respet mutuo, cooperacion y comprension mutuo cu Gobierno di Hulanda y nos Gobernador nobo cu ta representa Reino Hulandes tambe. MEP na AVP: "**Grow up**", ***tabata e palabranan final di Glenbert Croes.***

Cacho cu a morde su doño a ser likida



DEN oranan di merdia, autoridadnan a presenta na cas di e dama cu a wordo ataka pa su cacho na Sabana Basora. E caso aki a sosode diabierna mainta na dicho adres, caminda e dama doño di e cacho a ser malamente mordi tras di su cabes.

E dama wordo transporta pa Hospital, mientras e cacho mes a somenta den mondi. E cacho a regresa na e adres diadomingo merdia unda e dama a autorisa pa likida su cacho, ya cu esaki ta demasiado peligroso pa tin bibo.

Autoridadnan arma a presenta na e cas y los tiro na su curason pa termina cu su bida.

Xpresa bo mes

Parlamentamento mester discuti e asunto di campaña den cuadro di e proyecto di ley pa financiamento di partidonan politico

Pa: Booshi Wever di UPP

UPP a tuma nota di comentario di Presidente di Parlamento, sra. Wyatt-Ras tocante e trabounan di Parlamento p'e aña aki, e aña di eleccion.

UPP a bin comprende cu Presidente di Parlamento lo sugeri na Gobierno pa percura pa trata leynan mas tempran posibel, comokiera cu nos ta den aña di eleccion y Parlamentarionan lo ta ocupa cu coremento di campaña.

E expresion aki a wordo haci manera ta algo mas comun cu por ta existi, mientras cu nos tur sa cu Parlamentarionan, mescos cu Ministernan ta wordo paga pa traha. Incluso e miembronan di oposicion tambe a vocifera esaki.

Kizas esaki ta loke cu a wordo causa dor di e forma cu Mike Eman, tempo cu e tabata den oposicion, a haci.
Esta di tabata campañando enbez di bin trabou. Un otro mal ehempel cu parce tur e partidonan tradicional lo no tin problema cu ne, segun Booshi Wever di UPP.

Na prome lugar, UPP, den cuadro di Good Governance y mehoracion di nos democracia, tin problema cu miembronan di Parlamento y di Gobierno durante ora di trabou lo bay core campaña.
Mirando cu ta intencion di Parlamento pa trata e ley di financiamento di partidonan politico, UPP ta kere cu e aspecto aki tambe mester wordo atendi.
Pues e Parlamentario- y Ministernan ta coriendo campaña, mientras nan salario ta sigui core pa cuenta di pueblo. Indirectamente esaki tambe ta un forma di financiamento.

Na di dos lugar esaki sigur no ta etico pa cu otro candidatonan cu no tin un funcion publico asina, ni tampoco pa partidonan cu no tin representacion.
UPP ta urgi Parlamento pa pone esaki tambe na discusion, pero hunto tambe cu esaki e asunto di coordinadornan cu tambe ta drenta pueblo bou ora di trabou.
Tambe UPP ta di opinion cu mester evita e aspecto di ter beschikkingstelling cu tur eleccion ta tuma lugar. Aki tambe ta trata di un forma di campaña cu fondonan publico.
Pues UPP ta spera cu den e ley aki tambe tene cuenta cu e aspecto di fondonan publico cu ta wordo uza pa core campaña, manera discurso nacional, programanan di television cu un mensahe politico pa promove un Ministro of partido, uzo di autonan di huur paga dor di Gobierno, etc. Tur esaki mester ta parti di ley.

Finalmente UPP kier a haci un apelacion tambe na Parlamento, particularmente na sr. Marlon Sneek, pa facilita un copia di e ley cu a wordo manda pa Raad van Advies, p'asina tur stakeholder y interesadonan por mira kico t'e producto huridico cu a wordo presenta.
Aki nos kiermen na tur partido cu no tin representacion den Parlamento, organisacionnan di ciudadanonan cu ta tene nan ocupa cu e topico di gobernacion, manera Fundacion Bon Gobernacion, Comision Bon Boluntad, Electoral Raad, sindicatonan, etc.
E ley riba financiamento di partidonan politico alabes ta un instrumento pa desminui e deficit
democratico.

Y en bista di esaki UPP ta sugeri na Parlamento pa inclui den e cambionan aki pa loke ta dos aspecto cu ta crea deficitnan grandi democratico, esta e asunto di restzetel y e secuencia di voto.
Y aki nos no mester di bai inventa e wiel, pasobra easkinan por casi copy/paste e leynan vigente na Bonaire y St. Maarten.

Di e manera aki lo por haya un contribucion y discusion riba e producto final y cu lo por wordo mehora y alabes poco poco caba cu e deficit democratico.